

# FARROW & BALL®

HANDCRAFTED PAINT AND WALLPAPER

## CONSEJOS SOBRE EL PRODUCTO

### Casein Distemper

Todas las pinturas de Farrow & Ball son de base acuosa, lo que las hace poco olorosas, de bajo COV (compuestos orgánicos volátiles) y de secado rápido. También cuentan con la máxima calificación posible, A+, en cuanto a la calidad del aire interior, de acuerdo con el Decreto francés de calidad del aire interior N° 2011-321 - Arrêté de abril de 2011, realizado de forma independiente.

Disponible en: „2,5 L, 5 L,

Para consultar la disponibilidad de colores, visite [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com). Disponible para pedidos directamente en [farrow-ball.com](http://farrow-ball.com), a través de nuestro equipo de atención al cliente en [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) o en el teléfono +44 (0) 1202 876141, y en los showrooms y stockistas autorizados a nivel internacional.

#### Descripción del producto:

Temple reforzado con caseína añadida. Este acabado tradicional y transpirable es adecuado para paredes y techos enlucidos de interior. No es lavable ni limpiable.

#### Limpieza previa al pintado:

Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que la superficie, las herramientas y el producto están limpios antes de empezar. Para la mayoría de superficies recomendamos utilizar una solución diluida de Sugar soap, siguiendo las recomendaciones del fabricante. No recomendamos utilizar productos de limpieza con disolventes ni soluciones alcalinas fuertes, ya que pueden afectar a la adherencia. Tras la limpieza, limpie la superficie con un paño húmedo y deje secar. Al abrir una lata nueva de pintura, no dejes que caiga polvo o residuos de la tapa al contenido. Si va a reutilizar una lata de pintura, le recomendamos que la cuele. Asegúrese de que sus herramientas estén limpias, incluido el agitador, y le recomendamos humedecer la brocha o el rodillo y eliminar el exceso de agua antes de cargarlos con pintura.

#### Precisión del color:

Compruebe la precisión del color antes de aplicar la pintura, puesto que Farrow & Ball no se hace responsable de los gastos de decoración que resulten de la aplicación de un color incorrecto. Cuando se use más de una lata del mismo color, asegúrese de que los números de lote sean idénticos, o mézclelos antes de usarlos. Remover bien antes de usar. Tenga en cuenta que las diferentes herramientas de aplicación (por ejemplo, brocha, rodillo, spray) pueden dar una ligera diferencia visual en el color del acabado.

### Cómo pintar con Casein Distemper:

Casein Distemper no requiere capa base. Asegúrese de que la superficie esté en buen estado, limpia, seca y libre de suciedad, grasa y otros contaminantes. Puede producirse descascarillado o pelado al pintar sobre capas de pintura en mal estado. Nuevas superficies: las superficies recién revocadas de cal deben ser totalmente carbonatadas y curadas durante 4-5 semanas antes de la aplicación. Superficies previamente pintadas: se puede aplicar directamente en superficies ya pintadas con Farrow & Ball Casein Distemper. No es adecuado para superficies pintadas con otros acabados; en este caso habrá que eliminarlos antes de pintar. En las paredes enlucidas con problemas de sal aparecerán manchas y ampollas en las manos posteriores. Al usar Farrow & Ball Casein Distemper se permite que la pared respire y que se monitorice el problema. Evítese aplicar en zonas con condensación intensa. Superficies con daños estructurales: todo enlucido agrietado o suelto debe ser reparado o rellenado con un enlucido/tapaporos apropiado. Farrow & Ball no recomienda usar tapaporos modernos sobre sustratos con base de cal puesto que atrapan la humedad y resultan demasiado duros, produciendo grietas y porosidad irregular al pintar. Aspectos a tener en cuenta: debido a la naturaleza tradicional de este acabado, Farrow & Ball Casein Distemper no acepta manos subsiguientes de pinturas modernas. Casein Distemper se fabrica de la manera tradicional usando finos pigmentos, inevitablemente con algunas pequeñas variaciones de color. La porosidad y el contenido de humedad de la superficie sobre la que se aplica afectan al color y pueden producir cambios de tono. Para sustratos de porosidad variable o diferente, puede ser necesaria la dilución con agua para conseguir un buen flujo y minimizar las variaciones de color y tono. Casein Distemper siempre debe ser removido añadiendo agua. Aplique con brocha (o pistola pulverizadora en los enlucidos frágiles o superficies irregulares como por ejemplo el ladrillo). Este producto es inestable si se aplica una mano demasiado gruesa. Debido a la naturaleza tradicional de este temple, no debe tocarse.

### Limpieza previa al pintado:

Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que la superficie, las herramientas y el producto están limpios antes de empezar. Para la mayoría de superficies recomendamos utilizar una solución diluida de Sugar soap, siguiendo las recomendaciones del fabricante. No recomendamos utilizar productos de limpieza con disolventes ni soluciones alcalinas fuertes, ya que pueden afectar a la adherencia. Tras la limpieza, limpie la superficie con un paño húmedo y deje secar. Al abrir una lata nueva de pintura, no dejes que caiga polvo o residuos de la tapa al contenido. Si va a reutilizar una lata de pintura, le recomendamos que la cuele. Asegúrese de que sus herramientas estén limpias, incluido el agitador, y le recomendamos humedecer la brocha o el rodillo y eliminar el exceso de agua antes de cargarlos con pintura.

### Aplicación con brocha:

Remover bien antes de usar. Asegúrese de que la superficie esté en buen estado, limpia, seca y libre de suciedad, grasa y otros contaminantes. Observe que puede producirse descascarillado o pelado al pintar sobre capas de pintura en mal estado: para evitarlo, líjense las capas de pintura en mal estado antes de empezar a pintar. Si la pared es irregular o muy porosa, aplique una mano diluida del color escogido (diluyéndolo en aproximadamente un 10% de agua, aplicándolo como 'vapor'). Con una brocha de cerdas sintéticas de punta fina aplique la pintura en sentido vertical y a continuación extiéndase uniformemente en sentido horizontal. La última mano de pintura debe aplicarse en un único sentido con el fin de minimizar las marcas y efectos de la brocha (a veces visibles bajo ciertas condiciones de luz).

### Aplicación con rodillo:

No se recomienda la aplicación de Casein Distemper mediante un rodillo para grandes superficies como paredes y techos como una textura superficial ligera (punteado) puede ser visible.

### Enmarcado de Cuadros:

Dado que Casein Distemper tiene un acabado muy mate debe tenerse cuidado al pintar en tonos oscuros del color. Siempre debe mantenerse un borde húmedo al pintar pues de lo contrario puede producirse el habitual efecto de halo en el lugar donde se unen dos bordes de pintura, al pintar sobre pintura seca.

### Cinta de carrocerero:

La cinta de carrocerero está disponible con varios niveles de fijación. Utilice siempre una cinta de carrocerero de la calidad apropiada para el proyecto de decoración. Algunas cintas de carrocerero incluyen una tecnología patentada de fijación de la pintura que puede aportar un resultado superior.

### Preparación antes de pintar con spray:

Al pulverizar pinturas Farrow & Ball sobre cualquier superficie, es importante recordar que el acabado resultante sólo será tan bueno como la superficie sobre la que se aplique. La mayoría de las superficies deberán estar limpias y desengrasadas, preparadas mediante el rellenado y lijado de la superficie y aplicando la imprimación/capa base adecuadas. Se debe alisar con papel de acabado entre capa y capa, para conseguir una superficie lisa y plana antes de aplicar el acabado Farrow & Ball elegido. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces para obtener una superficie satisfactoria, que sea adecuada para el al aplicar acabados de molduras. Asegúrese de que el aparato de pulverización (incluida la pistola y el compresor) es adecuado para el tamaño de la superficie que se va a pintar y el acabado elegido. Si es necesario diluir, que sea lo menos posible siguiendo las instrucciones de tu aparato y nuestras proporciones de dilución sugeridas.

### Consejos para usar pistola pulverizadora:

No recomendamos la aplicación con pulverizador para grandes superficies como paredes y techos.

### Limpieza:

Retire la mayor cantidad de producto posible de los brochas. Limpie las brochas con agua jabonosa templada.

### Otras aplicaciones del producto:

En caso de querer utilizar los productos Farrow & Ball para cualquier aplicación no indicada aquí, póngase en contacto con Servicios del Cliente para asesorarse llamando al +44 (0) 1202 876141 o bien por e-mail a la dirección [customer.services@farrow-ball.com](mailto:customer.services@farrow-ball.com). Observe que las llamadas pueden grabarse con fines de entrenamiento.

### Temperatura de aplicación:

No debe pintarse a temperaturas inferiores a 10° C o con excesivo calor por encima de 30° C.

Cobertura (m<sup>2</sup>/l por mano): : Hasta 13

Tiempo de secado: : Secado en 2 horas.

Tiempo típico de secado para la segunda mano: : Aplique una segunda mano después de 4 horas

Nivel de brillo: : 0.02

Espesor de película húmeda: : 80 - 120 µm

Número recomendado de manos: : 2\*

\*Colores fuertes/oscuros pueden necesitar capas adicionales. Tenga en cuenta: Los tiempos de secado y repintado proporcionados se basan en la aplicación de pintura en condiciones normales - los tiempos de secado pueden ser más largos en ambientes más fríos y / o con mayor humedad. Los colores más oscuros pueden tardar más en secarse.

Densidad: : 1.2 - 1.4 g/cc

Humedad de aplicación: : < 80 % RH

Contenido de humedad del sustrato: : Paredes de yeso y techos = <0.5%

Clase de abrasión húmeda: : Sin clasificación

#### Permeabilidad al agua líquida según DIN EN 1062 3 (w24 [kg / m<sup>2</sup>√24h]):

1.41 (Clase I, límite >0.5). Volumen de agua absorbido en 1m<sup>2</sup> por la superficie de la pintura durante 24 horas. Cuanto más bajo sea el valor w24, más impermeable será la película de pintura. La absorción de agua por la pintura se clasifica por clase, desde la Clase I hasta la Clase III.

#### Velocidad de transmisión de vapor de agua (permeabilidad) según DIN EN ISO 7783 2 (sd [m]):

0.008 (Clase I, límite <0.14) Resistencia de la película de pintura al vapor de agua expresada como el grosor equivalente del aire en metros. Cuanto más bajo sea el valor sd más transpirable será la película de pintura. La transpirabilidad de la pintura se clasifica por Clase, desde la Clase I hasta la Clase III.

#### Consejos para reparar daños y retocar:

Si la pintura ya aplicada se daña o tiene marcas, puede ser necesario volver a pintarlo.

Para conseguir los mejores resultados recomendamos aplicar una sola mano de pintura en toda la pared o paredes dañadas, usando el mismo lote de pintura que antes. Con esta buena práctica se evitan las variaciones visibles de color o acabado.

En caso de decidir retocar lo pintado para reparar el daño, observe las siguientes recomendaciones para conseguir un acabado óptimo.

1 Intente siempre utilizar el mismo lote de pintura.

Si utiliza un lote distinto, aunque controlamos estrictamente el color, pueden notarse ligeras variaciones de color y brillo.

En caso de no poder usar el mismo lote de pintura, recomendamos aplicar una sola mano de un lote distinto de pintura en toda la pared, puesto que las pequeñas variaciones son mucho menos visibles cuando se ve la pared en su conjunto.

2. Al reparar, use siempre las mismas técnicas de preparación que usó en la primera mano.

No siempre es posible conseguir un acabado perfectamente uniforme; si, por ejemplo, ha usado un tapaporos con una textura y absorbencia diferente al resto de la pared, puede resultar en un acabado ligeramente irregular.

3. Use siempre la misma herramienta y método de aplicación que usó en la primera mano.

Asegúrese de suavizar los bordes de la pintura retocada con el objeto de que las zonas de transición entre la pintura vieja y la nueva sean menos visibles.

4. Con el paso del tiempo la pintura, tanto en la pared como en el bote, puede alterarse ligeramente.

Por lo tanto, cuanto más nueva sea la pintura, mejor será el acabado que se consiga al retocar. Obsérvese que al retocar, cuanto más oscuro sea el color y mayor el brillo, más difícil será conseguir un acabado uniforme en comparación con las pinturas de colores más claros y menor brillo.

#### Contacto con el agua:

Con el fin de prolongar la vida útil de este acabado para interiores, no debe dejarse que se acumule agua en las superficies horizontales.

#### Limpieza:

Casein Distemper no es lavable o limpiable. El acabado muy mate de algunos colores resultará en marcas o rozaduras superficiales. Para zonas de gran uso se sugiere utilizar Farrow & Ball Modern Emulsion.

### Consejos sobre el almacenamiento:

Este producto es de base acuosa y debe protegerse de las heladas y de las temperaturas extremas. Recomendamos utilizarlo dentro de los 6 meses siguientes a su compra y no nos hacemos responsables del deterioro del contenido o del envase después de esta fecha. Este producto contiene conservantes para protegerle del deterioro en condiciones normales. Para minimizar la contaminación y proporcionar una vida útil máxima, recomendamos decantar el producto en un recipiente de pintura limpio antes de utilizarlo y limpiar a fondo todas las herramientas antes y después de cada uso. La apertura y el uso repetidos pueden aumentar el riesgo de contaminación microbiana; por lo tanto, recomendamos reducirlo al mínimo para maximizar la vida útil del producto.

### Consejos sobre el medio ambiente y la eliminación:

No verter en desagües o cursos de agua. Deshacerse del contenido/envase en lugares permitidos en cumplimiento de la normativa local/nacional. Póngase en contacto con el Departamento local del Medio Ambiente para informarse de las normas sobre eliminación de desechos. Los recipientes de metal pueden ser reciclados.

### Información sobre el contenido de COV:

Valor límite en la UE para este producto (cat. A/[a]): 30g/l (2010). Este producto contiene un máximo de 2 g/l de COV.



### Temperatura de aplicación:

Dispersión de pigmentos al agua en un ligante con base de caseína.

### Seguridad:

Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que haya buena ventilación durante la aplicación y el secado. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. No utilice disolventes o espíritu de petróleo. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un médico si se encuentra mal. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad. Al lijar cualquier superficie antes de pintar, procure crear la menor cantidad de polvo posible y utilice un equipo de protección respiratoria (EPR) adecuado como precaución.

**Póngase en contacto:**

Para asesorarse sobre colores, acabados de pintura o papeles pintados, nuestro equipo de Servicios del Cliente está disponible llamando al +44 (0) 1202 876141, por e-mail a la dirección [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) o por correo postal a Farrow & Ball, Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, Reino Unido. Obsérvese que las llamadas pueden grabarse a fines de entrenamiento. Importado en la UE por Farrow & Ball, Kaiserstraße 25, Frankfurt am Main, Deutschland, +49 (0) 69 2424 6269.

**Exención de responsabilidad:**

La información que se incluye en estas hojas de especificaciones y los consejos técnicos, ya sean verbales, por escrito o por experiencia, sirven de guía y se realizar de buena fe, pero sin garantía alguna, dado que la capacidad para la aplicación y las condiciones del lugar están fuera de nuestro alcance. Para más información, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente. No aceptamos ninguna responsabilidad por el rendimiento de los productos, que resulte de dicho uso y que supere el valor de la mercancía entregada por nosotros. Esto no afectará sus derechos legales.

Issue Date: 09/02/2024